

紐澤西 中美文化協會 夏令營

CHINESE AMERICAN CULTURAL ASSOCIATION (CACA) CHINESE CULTURE CAMP

報名表 APPLICATION FORM

時間: 7/24/2023 – 7/28/2023

地點: 若歌教會 Camp Site: Rutgers Church

學員姓名 (Student Name): English _____ 中文(Chinese) _____ 出生日期 (Date of Birth): 月 ____ / 日 ____ / 年 ____ 性別 (Gender): <input type="checkbox"/> 男(M) <input type="checkbox"/> 女(F)			
Camp T-shirt Size: Kid Size <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L Adult Size: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> XL <input type="checkbox"/> OTHER Extra T-Shirt (\$10) Size: Kid Size: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L Adult Size: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> XL 每件另加 \$10			
就讀學校 as of April this year: Grade _____ School Name: _____ <input type="checkbox"/> Primary <input type="checkbox"/> Middle			
<input type="checkbox"/> ECS 愛迪生中文學校	<input type="checkbox"/> MHCS 梅山中文學校	<input type="checkbox"/> MHCS 梅山中文學校	<input type="checkbox"/> MJCS 中部中文學校
<input type="checkbox"/> RVCS 瑞谷中文學校	<input type="checkbox"/> UCS 聯合中文學校	<input type="checkbox"/> UCS 聯合中文學校	<input type="checkbox"/> 其他 (校名) _____
住址(Home Address): _____ Town/City _____ State _____ Zip _____ 電話 (Home Phone): (____) _____ - _____ E-Mail*: _____ <small>*Note: We will use email to notify the status of registration as well as detail information on things to know regarding the Summer camp. Please provide your email address for this purpose.</small>			
父親姓名 (Father Name) : 中文(Chinese) _____ English _____ 工作電話 (Work Phone) : (____) _____ - _____ Cell: (____) _____ - _____ 是否願意幫忙營務? <input type="checkbox"/> 願意: 日期 _____ E-Mail: _____			
母親姓名 (Mother Name) : 中文(Chinese) _____ English _____ 工作電話 (Work Phone) : (____) _____ - _____ Cell: (____) _____ - _____ 是否願意幫忙營務? <input type="checkbox"/> 願意: 日期 _____ E-Mail: _____			
Medical Information: The attached form must be filled out by you (1st part) and your physician (lower Part). Please also list all known or potential allergies and medical conditions here: _____			
Medical Insurance Carrier : _____ Policy No./Group ID: _____			
Emergency Medical Release: In case of emergency, permission is hereby granted that my child can be treated at nearby hospital as per discretion of Director of the CACA Chinese Culture Camp. Signature of Parent/Guardian: _____ Date : _____			
Name of Signing Parent/Guardian (Please Print) : _____			
I grant CACA the permission to videotape, photograph, and/or audiotape the student and his/her family. For the consideration of enrollment to CACA's camp, I also grant and assign CACA all rights of every kind and character whatsoever permanently in and to the student's and his or her family's performance, appearance, likeness, and/or voice to use and to license others to use such recordings, videos, and photographs in any manner or media whatsoever, for any use in commerce for publicity, advertising, and sales. I further acknowledge that CACA owns all rights to the results and proceeds rendered in connection herewith. Under no circumstances shall I be entitled to restrain or interfere with CACA's rights of distribution, exhibition, exploitation, use, or publication in connection CACA's rights granted here.			
Release of Liability Statement: For the consideration of enrollment to CACA's camp, I hereby waive, release, and discharge CACA, its director, officers, staffs, and agents from any and all claims and liabilities at law or in equity for property damage/loss or bodily/ mortal injury and the consequences from such injuries as a result of student's and his/her family's participation in activities at Rutgers Community Christian Church, other indoor and/or outdoor amenities, and any transportation used by CACA.			
Name of Signing Parent/Guardian (Please Print) : _____			
Signature of Parent/Guardian: _____ Date : _____			
支票抬頭請開 Please make check payable to: CACA Summer Camp 如欲通訊報名, 請寄至: Chinese American Cultural Association, P. O. Box 12, Edison, NJ 08818 報名日期: 即日起至5月31日止. 5月31日及以前報名免繳報名費 \$30 元. <input type="checkbox"/> Non CACA member \$350元 <input type="checkbox"/> CACA member \$330元 <input type="checkbox"/> 延長看顧每人另加 \$40 元 (時間: 4:30PM - 5:45PM, 逾時未接者, 每十五分鐘收 \$20 元)			
6/15/2023 及以前取消報名者, 扣手續費\$30元; 6/16/2023 及以後取消報名者, 概不退費. No refund on or after 6/16/2023			
收件日期:	經辦人:	財務:	支票 No.: